



KODIĊI EWROPEW TA' KONDOTTA TAJBA GĦALL-FORNIMENT TA' MIKROKREDITU

DIVULGAZZJONI TA' INFORMAZZJONI FINANZJARJA U OPERAZZJONALI

[Data ta' pubblikazzjoni]¹

[Isem il-fornitur] (minn hawn 'il quddiem, il-fornitur) qed jiġi/ġie evalwat għall-konformità mal-[Kodiċi Ewropew ta' Kondotta Tajba għall-Forniment ta' Mikrokreditu](#) (minn hawn 'il quddiem, il-Kodiċi).

Il-Kodiċi jiddefinixxi sett unifikat ta' standards għas-settur tal-mikrofinanzjament fl-Ewropa. Dan iservi bħala għodda ta' awtoregolamentazzjoni u tikketta ta' kwalità għall-istituzzjonijiet ta' mikrofinanzjament impenjati favur il-finanzjament etiku. Tista' ssib aktar informazzjoni dwar il-Kodiċi u l-proċess tal-evalwazzjoni fuq is-[sit web tal-Kummissjoni Ewropea](#).

Bħala parti mill-evalwazzjoni tal-konformità mal-Kodiċi, il-fornitur irid jiddivulga pubblikament informazzjoni finanzjarja u operazzjonali bil-ħsieb li tittejjeb it-trasparenza u l-komparabbiltà. Din l-informazzjoni hija divulgata fl-ewwel kolonna tal-Anness I ta' dan id-dokument. Għet **invalidata esternament**. Wara li jiġi rikonoxxut bħala konformi mal-Kodiċi, il-fornitur jimpenja ruħu li jaġġorna din l-informazzjoni fuq bażi annwali. Meta applikabbli, din l-informazzjoni aġġornata se tiġi **awtorapportata** (mhux invalidata) u divulgata fil-kolonna 2-4 tal-Anness I ta' dan id-dokument.

Id-divulgazzjoni ta' din l-informazzjoni ma tfissirx li l-fornitur jitqies bħala f'konformità mal-Kodiċi. Biex tivverifika jekk il-fornitur huwiex f'konformità, jekk jogħġbok ikkonsulta l-lista uffiċjali tal-istituzzjonijiet li jikkonformaw mal-Kodiċi, ikkomunikata fuq il-[paġna web tal-Kodiċi](#) taħt "Lista ta' Istituzzjonijiet f'konformità" (List of awarded institutions).

Riżorsi addizzjonali: [Linji Gwida għall-Fornitur tal-Mikrokreditu](#), [Metodoloġija tal-Evalwatur](#), [Fergħa EaSI tal-FSE+](#)

¹ Jekk jogħġbok kun af li: Dan il-mudell għandu jittella' fuq is-sit web tal-fornitur matul il-proċess tal-evalwazzjoni, **hekk kif l-informazzjoni tkun invalidata** mill-evalwatur estern. Għandu jiġi aġġornat kull sena sussegwenti f'għamla ta' awtorapportar. L-informazzjoni vvalidata esternament (l-ewwel kolonna tal-Anness I) għandha tinżamm viżibbli matul l-awtorapportar tal-informazzjoni aġġornata (il-kolonna 2-4 tal-Anness I) fis-snin sussegwenti. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-Linji Gwida tal-Fornitur ta' Mikrokreditu.

ANNEX I: Informazzjoni vvalidata esternament u awtorapportata

Klawżola fil-Kapitolu IV tal-Kodiċi – Standards tar-Rapportar	<u>1. Data tal-fornitur ivvalidata esternament</u>	<u>2. Data tal-fornitur awtorapportata (mhux ivvalidata)</u>	<u>3. Data tal-fornitur awtorapportata (mhux ivvalidata)</u>	<u>4. Data tal-fornitur awtorapportata (mhux ivvalidata)</u>
	Sena:	Sena:	Sena:	Sena:
4.2.1. Missjoni²				
4.2.2. Daqs medju tas-selfiet żborżati				
4.2.3. Daqs medjan tas-self b'hala % tal-introjt nazzjonali gross				
4.2.4 ³ Perċentwal ta' klijenti nisa				
4.2.5. Perċentwal ta' klijenti rurali				
4.2.6. Perċentwal ta' klijenti taħt is- soll tal-faqar				
4.2.7. Perċentwal ta' klijenti li jipprosegwu għal finanzjament tradizzjonali				
4.2.8. Perċentwal ta' klijenti f'minoranza				
4.2.9. Perċentwal ta' negozji ġodda (start-ups) iffinanzjati				
4.2.10. Perċentwal ta' klijenti li jirċievu l-benefiċċji soċjali				

² Il-klawżoli bl-aħmar huma klawżoli ta' prijorità.

³ Il-klawżoli 4.2.4 – 4.2.10 jiġu divulgati jekk ikunu rilevanti għas-suq fil-mira u għall-missjoni.

4.4.1. Numru ta' mutwatarji attivi				
4.4.2. a) Għadd totali ta' selfiet żborżati din is-sena				
4.4.2. b) Valur totali ta' selfiet żborżati din is-sena				
4.4.2.c) Għadd totali ta' selfiet pendenti				
4.4.3. a) Valur tal-portafoll tas-self kurrenti				
4.4.3. b) Valur tal-portafoll tas-self gross				
4.4.3. c) Valur tal-portafoll tas-self nett				
4.4.4 a) Portafoll f'Riskju - PAR30				
4.4.4 b) Portafoll f'Riskju - PAR90				
4.4.5. Proporzjon ta' self lill-partijiet relatati				
4.4.6. a) Valur totali tal-assi				
4.4.6. b) Valur totali tal- obbligazzjonijiet				
4.4.7. Proporzjon tas-Sostenibbiltà Operazzjonali				
4.4.8. a) Sussidji riċevuti (ammont)				
4.4.8. b) Għadd ta' voluntiera attivi				
4.4.9. Kost Għal Kull Self				
4.4.10. a) Għadd ta' uffiċjali tas-self				
4.4.10. B) Għadd totali ta' persunal				
4.5. Għadd totali ta' lmenti riċevuti fis-sena rapportata				

ANNEX II: DEFINIZZJONIJIET

4.2.1.	L-istqarrija tal-missjoni tal-fornitur
4.2.2.	Ikkalkulat skont din il-formula: Valur totali ta' selfiet żborżati/ghadd totali ta' selfiet żborżati
4.2.3.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Daqs medjan tas-self/introjtu nazzjonali gross per capita)*100. L-aħħar data disponibbli għall-ING
4.2.4.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' klijenti nisa/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi
4.2.5.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' klijenti rurali/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi. Abbażi tad-definizzjoni nazzjonali ta' urbani/rurali
4.2.6.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' klijenti taħt is-soll tal-faqar/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi. Livell ta' introjtu definit fuq livell nazzjonali/reġjonali u dawk l-unitajiet domestiċi li jkollhom l-introjtu tagħhom aktar baxx jitqiesu foqra.
4.2.7.	Prosegwiment għal finanzjament tradizzjonali jirreferi għal dawk il-klijenti li jibdew jisselfu minn fornituri ta' finanzjament tradizzjonali bħal banek u soċjetajiet mutwanti ipotekarja. Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' klijenti li jipprosegwu għall-finanzjament tradizzjonali/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi
4.2.8.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' klijenti f'minoranza/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi.
4.2.9.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' negozji start-ups iffinanzjati/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi.
4.2.10.	Ikkalkulat skont din il-formula: (Għadd ta' klijenti fuq il-benefiċċji soċjali/ghadd totali ta' klijenti)*100. L-ghadd totali ta' klijenti jirreferi għall-mutwatarji attivi. Abbażi tad-definizzjoni nazzjonali.
4.4.1.	Jirreferi għall-ghadd ta' individwi li bħalissa għandhom bilanċ ta' self pendenti ma' xi fornitur jew li huma primarjament responsabbli għar-ripagament ta' kwalunkwe parti mill-Portafoll tas-Self Gross. Individwi li għandhom diversi selfiet ma' xi fornitur għandhom jingħaddu bħala mutwatarju wiehed.
4.4.3. a)	Jirreferi għall-valur pendenti tas-selfiet kollha li ma jkollhom l-ebda pagament rateali tal-kapital wara d-data tal-gheluq għajr l-imghax akkumulat.
4.4.3. b)	Jirreferi għall-bilanċ ta' kapital pendenti tas-selfiet pendenti kollha, inkluż is-selfiet kurrenti, delinkwenti u ristrutturati, iżda mhux selfiet li thassru jew imghax riċevibbli.
4.4.3. c)	Il-portafoll tas-self nett jiġi kkalkolat billi titnaqqas il-kopertura għat-telf minn indeboliment mill-portafoll tas-self gross.
4.4.4. a)	Jirreferi għall-valur tas-selfiet pendenti kollha li jkollhom pagament rateali wiehed jew aktar ta' kapital li jkunu għaddew aktar minn ċertu numru ta' jiem mid-data tal-gheluq tagħhom. Jinkludi l-bilanċ tal-kapital mhux imħallas kollu, kemm il-pagamenti rateali li jsiru wara d-data tal-gheluq kif ukoll dawk futuri, iżda mhux l-imghax akkumulat. Ma jinkludix is-selfiet li jrendu li ġew ristrutturati jew riskedati. Il-fornituri għandhom tal-inqas ikejlu u jiddivulgaw il-PAR fi żmien 30 jum peress li din hija l-miżura rikonoxxuta internazzjonalment.
4.4.4. b)	Jirreferi għall-valur tas-selfiet pendenti kollha b'kapital li jkunu għaddew ċertu numru ta' jiem wara d-data tal-gheluq tagħhom. Jinkludi l-bilanċ tal-kapital mhux imħallas kollu, kemm il-pagamenti rateali li jsiru wara d-data tal-gheluq kif ukoll dawk futuri, iżda mhux l-imghax akkumulat. Jinkludi wkoll is-self delinkwenti (tard jew li jkunu għaddew aktar minn ċertu numru ta' jiem mid-data tal-gheluq tiegħu), ristrutturati jew riskedati. Ma jinkludix is-selfiet li jrendu li ġew ristrutturati jew riskedati. Il-fornituri għandhom tal-inqas ikejlu u jiddivulgaw il-PAR fi żmien 90 jum peress li din hija l-miżura rikonoxxuta internazzjonalment.
4.4.5.	Self lill-partijiet relatati jirreferi għall-membri tal-bord, għall-persunal jew għall-familja immedjata li jirċievu self jew investiment minn fornituri ta' mikrokreditu. Iddivulga kwalunkwe self lill-partijiet relatati bħala proporzjon tal-portafoll tas-self.
4.4.6. a)	Is-somma ta' proprjetà, impjanti u tagħmir, ta' proprjetà għall-investiment, ta' avvjament, ta' assi intangibbli minbarra avvjament, ta' assi finanzjarji oħrajn, ta' self u riċevibbli, ta' investiment kontabilizzat skont il-metodu tal-ekwiżità, ta' assi bijoloġiċi, ta' assi mhux kurrenti kklassifikati bħala miżmuma għall-bejgħ, ta' inventarji, ta' assi tat-taxxa kurrenti, ta' assi tat-taxxa differita, ta' negozju u riċevibbli oħra, u ta' flus u ekwivalenti ta' flus
4.4.6. b)	Is-somma ta' negozju totali u ta' ammonti pagabbli oħra, ta' proviżjonamenti għall-benefiċċji tal-impjegati, ta' proviżjonamenti oħra, ta' dhul differit, ta' obbligazzjonijiet finanzjarji oħra, ta' obbligazzjonijiet mhux finanzjarji oħra, ta' obbligazzjonijiet tat-taxxa kurrenti, ta' obbligazzjonijiet tat-taxxa differita u ta' obbligazzjonijiet inklużi fil-gruppi ta' disponiment ikklassifikati bħala miżmuma għall-bejgħ. NOTA: Ma tinkludix l-ekwiżità.
4.4.7.	Dan jiġi kkalkolat skont din il-formula: Dhul operatorju/(spiża finanzjarja + spiża tal-proviżjonament għat-telf mis-self + spiża tal-persunal + spiża amministrattiva).
4.4.8. a)	Il-fornituri se jiddivulgaw l-ammont tal-ghotji operatorji li jirċievu annwalment (l-ammont).
4.4.8. b)	Il-fornituri se jiddivulgaw l-ghadd ta' volontiera attivi skont il-perjodu rrapportat.

4.4.9.	Kost għal kull self ikkalkulat kif ġej: (Spiza tal-persunal+spiza amministrattiva+spiza finanzjarja+spiza tal-proviżjonament għat-telf mis-self)/għadd totali ta' selfiet żborżati
4.5.	Il-kwistjonijiet kollha li applikant, klijent attiv jew ex klijent, jirrapporta permezz tal-proċeduri formali ta' lmentar għandhom jiġu rreġistrati bħala lment.